

Grammar: the passive voice

La voix passive

- Lorsqu'on raconte une histoire, le sujet peut soit faire l'action (voix active), soit accepter ou subir cette action (voix passive). Le choix dépend de ce que l'on souhaite mettre en avant.

Sujet	Auxiliaire be conjugué	Participe passé du verbe	Complément (possible)
American football	is	played	mainly in the USA.
British people	are	considered	very refined.
Football	was	invented	in the UK.
Women	were	seen	as wives and mothers.

- La voix passive permet de placer en première position ce qui nous intéresse le plus : c'est comme un coup de projecteur sur le sujet de la phrase.

Voix active

sujet V COD

Voix passive

sujet to be + participe passé by + c. d'agent

Americans use words like fall and candy.

Words like fall and candy are used by Americans.

- Quand on veut préciser qui a fait l'action (= « l'agent »), on l'introduit avec **by**.

“Frankenstein” was written by Mary Shelley.

- En anglais, la voix passive est souvent l'équivalent du « on » français. On l'emploie très couramment quand l'agent n'est pas connu, quand il est évident ou quand il importe peu.

Women were not considered as capable as men.

Voix active et voix passive

aspects	Présent	Passé
<p>neutre: Ø généralité, faits, suite d'actions</p>	<p>The cat <u>eats</u> the mouse. simple present</p> <p>The mouse is eaten by the cat.</p>	<p>The cat <u>ate</u> the mouse. simple past / preterit</p> <p>The mouse was eaten by the cat.</p>
<p>BE + V-ING description, en train de faire l'action</p>	<p>The cat <u>is eating</u> the mouse. present continuous</p> <p>The mouse is being eaten by the cat.</p>	<p>The cat <u>was eating</u> the mouse. past continuous</p> <p>The mouse was being eaten by the cat.</p>
<p>HAVE + V-EN bilan, action débutée dans le passé</p>	<p>The cat <u>has eaten</u> the mouse. present perfect</p> <p>The mouse has been eaten by the cat.</p>	<p>The cat <u>had eaten</u> the mouse. past perfect / pluperfect</p> <p>The mouse had been eaten by the cat.</p>
<p>HAVE + B-EN + V-ING</p>	<p>The cat <u>has been eating</u> the mouse.</p> <p>The mouse <u>has been being eaten</u> by the cat.</p>	<p>The cat <u>had been eating</u> the mouse.</p> <p>The mouse <u>had been being eaten</u> by the cat.</p>